



**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
ORI30400

### Für Ihre Sicherheit

Um Schäden und Verletzungen von Ihnen und anderen Personen zu vermeiden, lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch. Bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf. Bei Notfällen trennen Sie das Gerät sofort vom Netz (100-240V): bei Raucherentwicklung, bei Austritt von Flüssigkeiten aus dem Gerät oder den Batterien, bei Verformungen des Geräts, bei defektem Gehäuse.

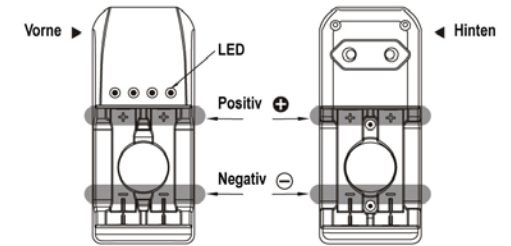
1. Dieses Gerät lädt auch andere Batterien, doch für höchste Lade- und Entladeströme und Lebensdauer der Batterien empfehlen wir die wiederaufladbaren Batterien von Team Orion mit der Bestellnummer ORI13503 (EZ2100AA) oder ORI13205 (EZ800AAA).
2. Das Laden von anderen Batterie-Typen (Alkaline, Karbonzink, Lithium und alle anderen Typen als Ni-MH/NiCd) kann das Ladegerät beschädigen und Personen verletzen.
3. Kompatibel mit 1-4 Batterien (wiederaufladbar) des Typs Ni-MH/NiCd, Grösse AA und AAA
4. Aufgrund der Sicherheit empfehlen wir, nicht Batterien verschiedenen Typs gleichzeitig zu laden.
5. Um Feuer und elektrische Schläge zu verhindern, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.
6. Dieses Gerät nur in Räumen verwenden.
7. Lagern Sie das Gerät an trockenen Orten.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker defekt ist.
9. Nehmen Sie keine Reparaturen an Lader oder Batterien vor.
10. Dieses Gerät ist für Kinder nicht geeignet.

### Einführung

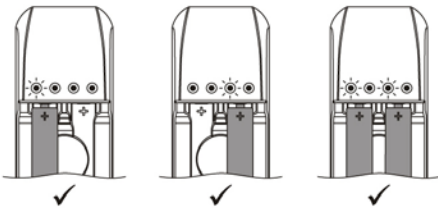
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Produkts. Dieser EZ-Lader bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Batterien schnell, sicher und einfach zu laden.

- Lädt 1 bis 4 AA/AAA Ni-MH oder NiCd Batterien
- 4 unabhängige Ladeschächte: Lädt und überwacht jede Zelle einzeln.
- Schutz vor falscher Polarität: Um Sie zu schützen und Schäden am Gerät oder den Batterien zu verhindern, wurde das Gerät so konstruiert, um falsches Einsetzen der Batterien zu verhindern.
- „0-Voltage Jump Start™“: Oft sind die Zellen sehr tief entladen. Wenn die Spannung sehr nahe bei 0 Volt liegt, beginnen viele Geräte die Ladung nicht. Dieser EZ-Lader erkennt dies und lädt auch diese Zellen.
- 4 LED's zur Ladestandsanzeige: Leuchten die LED's rot, wird der Ladevorgang angezeigt. Die Farbe der LED's wechselt nicht, wenn die Batterie voll geladen ist.
- Tiefer Ladestrom für längere Lebensdauer der Batterien

### Anwendung

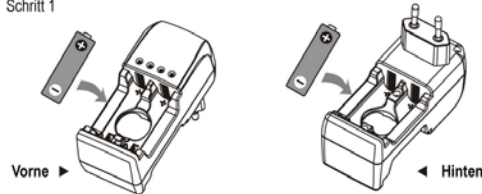


1. Um den Zustand Ihrer Batterien zu testen, verbinden Sie das Ladegerät mit der Netzsteckdose. Legen Sie die Batterien ins Gerät ein (1 oder 2 gleichzeitig, beliebiger Ladeschacht). Beachten Sie dabei die Polarität der Zellen. Wenn die Batterien nicht defekt sind, werden die LED's leuchten.



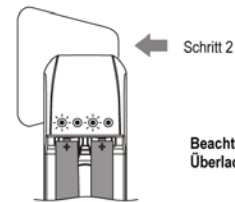
2. Nach dem Prüfen der Batterien, legen Sie sie ein, um den Ladevorgang zu starten.

Schritt 1



Vorne ▶

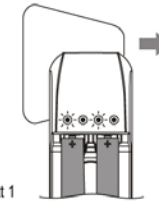
◀ Hinten



◀ Schritt 2

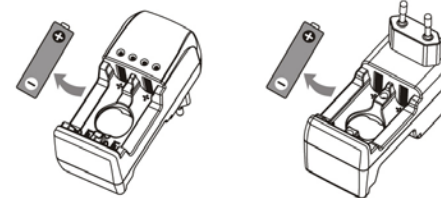
Beachten Sie die empfohlene Ladezeit.  
Überladen Sie die Batterien nicht.

3. Wenn die Ladezeit abgelaufen ist, entfernen Sie das Gerät von der Netzsteckdose. Bitte beachten: die LED's leuchten rot, auch wenn die Batterie vollgeladen ist.

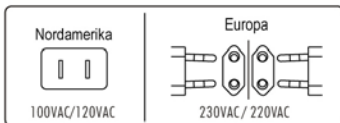


Schritt 1

Schritt 2



### Steckverbindungen



### Ladezeiten

Typ	ORI30400
Ni-MH AA 2000 mAh	20h
Ni-MH AA 1500 mAh	15h
Ni-MH AAA 600 mAh	10h
NiCd AA 1000 mAh	10h
NiCd AAA 300 mAh	5h

### Garantie

Team Orion garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Herstellungsfehlern. Die Garantie deckt keine Beschädigung durch falsche Installation, Schäden durch Gebrauchsabnutzung oder andere Probleme durch nicht korrekte Bedienung oder nicht korrekten Gebrauch des Geräts. Team Orion trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Geräts entstehen. Mit dem Gebrauch dieses Geräts übernimmt der Benutzer jegliche Verantwortung.

### Technische Daten

Eingang : 100-240VAC ~50/60Hz  
Ausgang : DC 4x AA 1.4V, 120mA  
DC 4x AAA 1.4V 70mA



### Fehlersuche und Pflege

- Kinder im Umgang mit diesem Gerät immer beaufsichtigen.
- Reinigen Sie den Lader mit einem trockenen, sauberen Tuch. Reinigen Sie auch die Metallkontakte, um die Lebensdauer und Leistung nicht zu verringern
- Wenn die LED's nicht leuchten, versichern Sie sich, dass das Gerät eingesteckt ist und sich der Schalter auf der richtigen Position befindet. Wenn die LED's noch immer nicht leuchten, ist die Batterie entweder defekt oder nicht richtig eingelegt. Falls Sie einen Kurzschluss des Geräts vermuten, reparieren Sie es nie selbst, sondern bringen es einem zugelassenen Fachhändler.
- Legen Sie die Batterien immer korrekt ein (+ und - Pole beachten).
- Entfernen Sie das Gerät vom Netz, wenn die Batterien voll sind.
- Dieses Gerät ist für das Laden von wiederaufladbaren Ni-MH und NiCd Batterien vorgesehen. Andere Typen können Explosionen, Beschädigungen und Verletzungen von Personen verursachen.
- Falsche Anwendung kann zu elektrischen Schlägen führen.
- Nur im Innern verwenden. Von Feuchtigkeit und Hitze fernhalten.
- Nehmen Sie den Lader nicht auseinander, nehmen Sie keine Reparaturen vor.
- Mischen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen oder Kapazitäten.
- Das Gerät kann in horizontaler und vertikaler Position verwendet werden.